

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
12 octobre 2012
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-septième session
Points 34, 39, 67 et 83 de l'ordre du jour

Conseil de sécurité
Soixante-septième année

**Conflits prolongés dans la région du Groupe GUAM
et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales
et sur le développement**

La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan

**Élimination du racisme, de la discrimination raciale,
de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée**

L'état de droit aux niveaux national et international

**Lettre datée du 10 octobre 2012, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les violations persistantes du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République d'Arménie ainsi que rapporté pour le mois d'août 2012 (voir annexe). Les informations fournies en annexe montrent que, durant la période considérée, les forces armées arméniennes ont continué de tirer sans retenue sur des cibles tant civiles que militaires en Azerbaïdjan, à partir de leurs positions dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan et à partir du territoire arménien. Le 30 août 2012, elles ont tenté une incursion dans la zone contrôlée par les forces armées azerbaïdjanaises. Au cours de la période considérée, deux soldats azerbaïdjanais ont été blessés et des biens civils ont été endommagés.

Pendant cette période également, les forces armées arméniennes ont effectué une série de manœuvres militaires dans les territoires azerbaïdjanais occupés, en faisant intervenir des unités blindées et l'artillerie. Les habitants des districts azerbaïdjanais proches de la ligne de front ont entendu clairement les explosions provenant des districts occupés se trouvant à proximité.



Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale au titre des points 34, 39, 67 et 83 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Agshin **Mehdiyev**

**Annexe à la lettre datée du 10 octobre 2012 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
arméniennes pour août 2012***

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
1	31 juillet- 1 ^{er} août	Zones occupées situées à proximité des villages de Namirli (district de Tartar, Azerbaïdjan), Ashaghy Abdulrahmanly, Gorgan et Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (districts de Geranboy et de Goygol, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
2	1 ^{er} -2 août	Zone située à proximité des villages de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie) et Voskevan (district de Noyemberyan, Arménie), zone occupée proche des villages de Kuropatkino (district de Khojavand, Azerbaïdjan), Chayly (district de Tartar, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan) et Shykhlar et de hauteurs non identifiées (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
3	2-3 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Kuropatkino (district de Khojavand, Azerbaïdjan), Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Saryjaly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (districts de Gedabey, Geranboy et Jabrayil, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–

* Les localités de la République d'Azerbaïdjan figurant dans le tableau sont occupées par la République d'Arménie ou situées à proximité des secteurs de tir.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
4	3-4 août	Zone située à proximité des villages de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie), zones occupées situées à proximité des villages de Gorgan (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan), Shurabad et Besh Garvand (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
5	5-6 août	Hauteurs non identifiées (district d'Ijevan, Arménie), zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Abdulrahmanly (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Gulustan (district de Geranboy, Azerbaïdjan), Shykhlar et Garagashly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Jabrayil, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
6	6-7 août	Zone située à proximité des villages de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie), Voskevan (district de Noyemberyan, Arménie), zones occupées situées à proximité des villages de Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan), Shirvanly et Besh Garvand (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
7	7 août	Depuis des positions situées dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan	Village de Gapanly (district de Tartar, Azerbaïdjan)	Armes à feu et mitrailleuses	Biens civils endommagés
8	7-8 août	Village de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie), zones occupées situées à proximité de hauteurs non identifiées (districts de Fizuli et Geranboy,	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
		Azerbaïdjan), et villages de Shykhlar et Kengerli (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)			
9	8-9 août	Zone située à proximité du village de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie), hauteurs non identifiées (district de Berd, Arménie), de zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Abdulrahmanly et Gorgan (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan), de hauteurs non identifiées (district de Goygol, Azerbaïdjan) et des villages de Javahirli et Novruzlu (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
10	9-10 août	Zone située à proximité du village de Berdavan (district de Noyemberyan, Arménie), hauteurs occupées non identifiées (district de Geranboy, Azerbaïdjan), villages d'Ashaghy Abdulrahmanly, Horadiz, Ashaghy Seyidahmedli et Gorgan (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Mehdili (district de Jabrayil, Azerbaïdjan), Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan) et Shykhlar (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
11	10-11 août	Zone située à proximité du village de Voskevan (district de Noyemberyan, Arménie), zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Abdulrahmanly, Ashaghy Seyidahmedli, Gorgan (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Shurabad, Garagashly et Saryjaly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Geranboy, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
12	12-13 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Shurabad (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
13	14-15 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Shyklar, Kengerli et Saryjaly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Mehdili (district de Jabrayil, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Fizuli, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
14	16 août	Zone située à proximité du village de Berdavan (district de Noyemberyan, Arménie), et de hauteurs occupées non identifiées (district de Khojavet, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
15	14-16 août	Le long de la ligne de front située en bordure des territoires occupés de l'Azerbaïdjan	–	Artillerie, unités blindées, armes à feu et mitrailleuses	Les forces armées de l'Arménie ont effectué une série de manœuvres militaires dans les territoires azerbaïdjanais occupés. Le bruit des explosions et des tirs d'obus a été entendu dans les localités situées aux alentours.
16	16 août	Depuis des positions situées en territoire arménien	District de Gedabey (Azerbaïdjan)	Armes à feu et mitrailleuses	Le soldat des forces armées azerbaïdjanaises Orkhan Almazov a été blessé.
17	17 août	Zone occupée située à proximité du village d'Uzundere (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	–	Artillerie, unités blindées, armes à feu et mitrailleuses	Les forces armées arméniennes ont effectué une série de manœuvres militaires dans les territoires azerbaïdjanais occupés.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
					Le bruit des explosions et des tirs d'obus a été entendu dans les localités situées aux alentours.
18	17-18 août	Zone située à proximité du village de Berkaber (district d'Ijevan, Arménie), de hauteurs non identifiées (district de Krasnoselsk, Arménie), zone occupée située à proximité des villages de Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan), Yusifjanly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Fizuli, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
19	21-22 août	Zone située à proximité des villages de Berdavan, Barekamavan (district de Noyemberyan, Arménie), Mosesgerkh et Aygepar et de hauteurs non identifiées (district de Berd, Arménie), zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Abdulrahmanly et Horadiz et de hauteurs non identifiées (district de Fizuli, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
20	22-23 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan), Ashaghy Seyidahmedli et Horadiz et de hauteurs non identifiées (district de Fizuli, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
21	23-24 août	Zone occupée située à proximité des villages de Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan) et Shurabad (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
22	24-25 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Yusifjanly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan) et Kuropatkino et de hauteurs non identifiées (district de Khojavet, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
23	26-27 août	Zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Abdulrahmanly et Ashaghy Seyidahmedli (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Yusifjanly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan) et Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Goygol, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
24	27-28 août	Zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Seyidahmedli (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Shyklar, Saryjaly (district d'Aghdam, Azerbaïdjan) et Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Geranboy, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
25	28 août	Zone occupée située à proximité du village d'Uzundere et de la ville d'Aghdam (district d'Aghdam, Azerbaïdjan)	–	Artillerie, unités blindée, armes à feu et mitrailleuses	Les forces armées de l'Arménie ont effectué une série de manœuvres militaires dans les territoires azerbaïdjanais occupés. Le bruit des explosions et des tirs d'obus a été entendu dans les localités situées aux alentours.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Secteur de tir</i>	<i>Direction</i>	<i>Armes utilisées</i>	<i>Victimes et dégâts</i>
26	28-29 août	Zones occupées situées à proximité des villages d'Ashaghy Veyselli, Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan), Shykhlar, Merzili (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan), Gulustan et Tapgaragoyunlu (district de Geranboy, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
27	29-30 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Shurabad, Merzili, Javahirli (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Yarymja, Goyarkh (district de Tartar, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (district de Fizuli, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–
28	30 août	Depuis leurs positions en territoire occupé, les forces armées arméniennes ont tenté de faire incursion dans le secteur contrôlé par les forces armées de l'Azerbaïdjan	District de Fizuli (Azerbaïdjan)	Armes à feu et mitrailleuses	Le soldat des forces armées azerbaïdjanaises Ilkin Petiyev a été blessé.
29	30-31 août	Zones occupées situées à proximité des villages de Shykhlar (district d'Aghdam, Azerbaïdjan), Mehdili (district de Jabrayil, Azerbaïdjan), Kuropatkino (district de Khojavet, Azerbaïdjan), Garakhanbeyli et Horadiz (district de Fizuli, Azerbaïdjan) et de hauteurs non identifiées (districts de Geranboy et Gedabey, Azerbaïdjan)	Zones adjacentes	Armes à feu et mitrailleuses	–